

(คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ)

แถลงการณ์ประธานรัฐมนตรีความมั่นคงอาหารเอเปค  
สำหรับการประชุมรัฐมนตรีความมั่นคงอาหารเอเปค ครั้งที่ 7

1. รัฐมนตรีที่รับผิดชอบด้านความมั่นคงอาหารของกรอบความร่วมมือทางเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก (เอเปค) มาประชุมร่วมกันผ่านระบบการประชุมทางไกล เมื่อวันที่ 26 สิงหาคม 2565 โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ของไทยเป็นประธานการประชุม เพื่อแลกเปลี่ยนมุมมองด้านนโยบายที่เกี่ยวข้องกับวิกฤติด้านความมั่นคงอาหารในปัจจุบัน และผลกระทบที่ยังคงเกิดขึ้นในปัจจุบันของการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ภูมิภาคเอเปคจำเป็นต้องมุ่งเน้นการสร้างและฟื้นฟูระบบเศรษฐกิจที่ยืดหยุ่น
2. พวกเรา ยินดีกับการเข้าร่วมการประชุมของผู้แทนจากสภาที่ปรึกษาทางธุรกิจเอเปค (เอแบค) องค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ (เอฟเอโอ) สมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (อาเซียน) สภาความร่วมมือทางเศรษฐกิจในภาคพื้นแปซิฟิก (พีอีซีซี) และสำนักเลขาธิการองค์การการประชุมหมู่เกาะแปซิฟิก (พีไอเอฟ)
3. มีการแสดงความเห็นต่าง ๆ เกี่ยวกับสถานการณ์ที่เป็นอยู่ ที่ประชุมแสดงความกังวลกับสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ที่ยังเกิดขึ้นอย่างต่อเนื่อง ความท้าทายทางเศรษฐกิจในปัจจุบัน และความท้าทายที่เป็นภัยคุกคามต่อความมั่นคงด้านอาหารทั่วโลกและระดับภูมิภาค รวมถึงผลกระทบของการชะลอตัวและขาดทางเศรษฐกิจ การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การขยายตัวของเมือง การเติบโตของประชากรโลก ความยากจน การเข้าถึงอาหารที่มีคุณค่าทางโภชนาการ การแพร่ระบาดของโควิด-19 และโรคอุบัติใหม่ การกีดกันทางการค้า การจำกัดการส่งออก ต้นทุนการผลิตที่เพิ่มขึ้น รวมถึงพลังงานและปุ๋ย ความไม่เท่าเทียมกันทางสังคม ตลอดจนผลกระทบและความตึงเครียดต่างๆ ต่อระบบอาหาร เขตเศรษฐกิจเอเปคได้ตระหนักว่า ถึงเวลาแล้วที่เอเปคจะต้องปรับเปลี่ยนระบบอาหารและการเกษตรของเราให้มีความยั่งยืน เพื่อให้บรรลุแผนงาน พ.ศ. 2573 และสอดคล้องกับความพยายามที่ขยายวงกว้างขึ้น สำหรับวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนปี พ.ศ. 2573 เป้าหมายที่ 2 ยุติ (ศูนย์) ความหิวโหย
4. เขตเศรษฐกิจเอเปค ส่งเสริมการสร้างพลังให้กับผู้ประกอบการรายย่อย วิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย (เอ็มเอสเอสอีเอส) ผู้หญิง เยาวชน และกลุ่มอื่นๆ ที่มีศักยภาพทางเศรษฐกิจที่ยังไม่ได้รับการปลดปล่อย ตามที่ระบุไว้ในแผนงานความมั่นคงอาหารมุ่งสู่ปี พ.ศ. 2573 เพื่อให้แน่ใจว่าการเกษตรสามารถคงอยู่อย่างยั่งยืน และสอดคล้องกับความต้องการอาหารและสินค้าเกษตร
5. เน้นย้ำถึงเป้าหมายในเรื่องอาหารที่เพียงพอ ปลอดภัย มีคุณค่าทางโภชนาการ เข้าถึงได้ และราคาไม่แพงสำหรับทุกคน ซึ่งจะช่วยส่งเสริมการฟื้นตัวทางเศรษฐกิจและรับประกันการเติบโตอย่างยั่งยืนและครอบคลุม การประชุมครั้งนี้สนับสนุนความจำเป็นในการดำเนินการที่มีความหมายและบรรลุฉันทามติในเรื่องต่อไปนี้:
6. ภายใต้หัวข้อการเป็นเจ้าภาพการประชุมเอเปคของไทย พ.ศ. 2565: เปิดกว้างสร้างสัมพันธ์ เชื่อมโยงกัน สู่สมดุล รวมถึงการตระหนักประเด็นสำคัญ 3 เรื่อง คือ การเปิดสำหรับทุกโอกาส เชื่อมโยงในทุกมิติ และสมดุลในทุกด้าน พวกเรา ระลึกถึงแผนงานความมั่นคงอาหารมุ่งสู่ปี พ.ศ. 2573 (แผนงาน พ.ศ. 2573) ซึ่งรับรองในการประชุมระดับรัฐมนตรีเอเปคว่าด้วยความมั่นคงด้านอาหารในปี พ.ศ. 2564 ว่ามีความสอดคล้องกับหัวข้อการเป็นเจ้าภาพการประชุมเอเปคของไทย พ.ศ. 2565

7. พวกเรา รับรองแผนปฏิบัติการภายใต้แผนงานความมั่นคงอาหารมุ่งสู่ปี พ.ศ. 2573 (แผนปฏิบัติการ) ที่พัฒนาขึ้นในปี 2565 ซึ่งสอดคล้องกับวิสัยทัศน์ปุตราจายา พ.ศ. 2583 และแผนปฏิบัติการอาโอทีโอโรอา เพื่อความมั่นคงด้านอาหารที่ยั่งยืน ความปลอดภัยของอาหาร และโภชนาการที่ดีขึ้นสำหรับทุกคน ตลอดจนการลดการสูญเสียอาหารและขยะอาหารในภูมิภาค ด้วยการส่งเสริมการค้าสินค้าเกษตร และอาหาร และการทำงานเพื่อการจัดการทรัพยากรอย่างยั่งยืนในภาคการเกษตร แผนปฏิบัติการระบุ การดำเนินการที่เฉพาะเจาะจงหรือข้อริเริ่มของเขตเศรษฐกิจที่อาจเลือกดำเนินการตามแผนงาน พ.ศ. 2573 ในประเด็นสำคัญ ได้แก่ เทคโนโลยีดิจิทัลและนวัตกรรม ผลผลิตภาพ ความครอบคลุม ความยั่งยืน ความเป็นหุ้นส่วนระหว่างภาครัฐและเอกชน และเป้าหมายที่ชาญฉลาด
8. พวกเรา รับทราบถึงการทำงานในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงด้านอาหารของกรอบการทำงาน และกรอบการทำงานย่อยของเอเปค ซึ่งรวมถึงหุ้นส่วนเชิงนโยบายด้านความมั่นคงอาหาร (พีทีเอฟเอส) การหารือระดับสูงด้านเทคโนโลยีชีวภาพทางการเกษตร (เอชเอลพีดีเอบี) คณะทำงานความร่วมมือทางวิชาการด้านการเกษตร (เอทีซีดีบีแอลยูจี) คณะทำงานด้านมหาสมุทรและการประมง (โอเอฟดับเบิลยูจี) และคณะอนุกรรมการด้านมาตรฐานและการรับรอง (เอสซีเอสซี) พวกเรา รับทราบการมีส่วนร่วมของสภาที่ปรึกษาทางธุรกิจเอเปค ในประเด็นความมั่นคงอาหารและประเด็นอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
9. เมื่อระลึกถึงรายงานระดับโลกว่าด้วยวิกฤติอาหาร พ.ศ. 2564 จำนวนผู้ที่เผชิญกับความไม่มั่นคงด้านอาหารเฉียบพลันเพิ่มขึ้นจาก 135 ล้านคน ในปี พ.ศ. 2562 เป็น 193 ล้านคน ในปี พ.ศ. 2564 ใน 53 ประเทศ ที่ต้องการความช่วยเหลืออย่างมาก พวกเรา สังเกตเห็นว่าความไม่มั่นคงด้านอาหารเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง ในปี พ.ศ. 2565 นอกจากนี้ พวกเรา ยังรับทราบด้วยว่าถึงเวลาแล้วที่เอเปคจะต้องเพิ่มความมุ่งมั่นในการเปลี่ยนแปลงระบบอาหารเกษตรอย่างยั่งยืน เพื่อให้บรรลุเป้าหมาย ตามแผนงาน พ.ศ. 2573 และสอดคล้องกับความพยายามในวงกว้าง เพื่อไปสู่ภาวะการพัฒนาที่ยั่งยืน พ.ศ. 2573
10. พวกเรา รับทราบว่า การแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ที่กำลังดำเนินอยู่ ได้ส่งผลกระทบต่อห่วงโซ่อุปทานอาหาร การดำรงชีวิต รายได้ และราคาอาหารทั่วโลก ทำให้เกิดการขาดแคลนแรงงาน การเก็บเกี่ยวล่าช้า การหยุดดำเนินการของโรงงานแปรรูป ความต้องการของผู้บริโภคที่เปลี่ยนไป เกิดการหยุดชะงักของระบบการจัดจำหน่ายอาหาร และกิจกรรมการค้าและธุรกิจที่ชะงักงัน นอกจากนี้ ประชาชนในเมืองจำนวนมากได้รับผลกระทบจากการเข้าถึงอาหารที่ลดลง
11. ท่ามกลางความท้าทายที่ส่งต่อความมั่นคงอาหารในระดับภูมิภาคและระดับโลก พวกเรา ยืนยันว่า เขตเศรษฐกิจเอเปคจะสร้างความร่วมมือและความเป็นหุ้นส่วน ในการมีส่วนร่วมอย่างแข็งขัน เพื่อสนับสนุนความมั่นคงอาหาร ในประเด็นสำคัญ ได้แก่ การสนับสนุนปลอดภัยด้านอาหารและการอำนวยความสะดวกทางการค้า การส่งเสริมการค้าเสรีและความยั่งยืนที่ดี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สำหรับผู้ที่เปราะบางที่สุดเพื่อบรรลุการเติบโตด้านเศรษฐกิจเกษตรที่ครอบคลุม ส่งเสริมการเติบโตของผลผลิตภาพและการใช้ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืน ส่งเสริมการนำวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรมมาใช้ในภาคเกษตรและอาหาร และสร้างสมดุลระหว่างผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อม ในการตระหนักถึงลำดับความสำคัญด้านความมั่นคงทางอาหาร

#### การสนับสนุนความปลอดภัยอาหารและการอำนวยความสะดวกทางการค้า

12. พวกเรา ตระหนักถึงความสำคัญของการสร้างความมั่นใจว่ามาตรฐานด้านความปลอดภัยอาหาร ที่สอดคล้องกับมาตรฐานสากล ในฐานะเป็นองค์ประกอบหนึ่งของความมั่นคงด้านอาหาร นอกจากนี้ พวกเรา ยังตระหนักถึงความสำคัญของการผลิตอาหารที่มีคุณค่าทางโภชนาการและการบรรลุ

ระบบอาหารที่ยั่งยืนมากขึ้น พวกเรา สนับสนุนความพยายามในการลดการสูญเสียอาหารและขยะอาหาร พวกเรา สนับสนุนให้ส่งเสริมการเข้าถึงตลาดสำหรับเกษตรกรรายย่อย ตลอดจนการเข้าถึงอาหารที่ปลอดภัยของผู้บริโภค และสร้างสภาพแวดล้อมของกฎระเบียบด้านความปลอดภัยอาหารในทุกภาคส่วนอย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อเสริมสร้างและสนับสนุนการค้าอาหารและความมั่นคงด้านอาหาร และความเชื่อมั่นของผู้บริโภค

13. พวกเรา ตระหนักถึงบทบาทของการค้า เพื่อสร้างความมั่นคงด้านอาหารระดับโลก พวกเรา สนับสนุนมุ่งมั่นเพื่อให้แน่ใจว่าการค้าอาหารทั่วโลกไม่มีอุปสรรค ตลอดจนเกิดเสถียรภาพของห่วงโซ่อุปทานอาหาร พวกเรา ยังเน้นถึงความสำคัญของระบบการค้าแบบพหุภาคีที่เสรี เปิดกว้าง เป็นธรรม โปร่งใส คาดการณ์ได้ อิงตามกฎระเบียบ และไม่เลือกปฏิบัติ ซึ่งได้รับการสนับสนุนจากกฎระเบียบขององค์การการค้าโลก ทั้งนี้ ตามที่ได้ตกลงร่วมกันของปฏิญญารัฐมนตรีว่าด้วยการตอบสนองฉุกเฉินต่อความมั่นคงด้านอาหาร สำหรับการประชุมระดับรัฐมนตรีขององค์การการค้าโลก ครั้งที่ 12 พวกเรา ขอยืนยันถึงความสำคัญของการไม่กำหนดข้อห้ามหรือข้อจำกัดการส่งออก ในลักษณะที่ไม่สอดคล้องกับข้อกำหนดขององค์การการค้าโลกที่เกี่ยวข้อง

#### **การปรับปรุงการดำรงชีวิตและความเป็นอยู่ที่ดี**

14. พวกเรา ตระหนักถึงความสำคัญของการพึ่งพาตนเองในภาคเกษตรสำหรับผู้ประกอบการรายย่อย รวมถึงประมงพื้นบ้านและการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำขนาดเล็ก เพื่อผลิตอาหารสำหรับการบริโภคในครัวเรือน ตลอดจนการส่งเสริมการพัฒนาชนบทและความเจริญรุ่งเรืองสำหรับประชาชนทุกคน พวกเรา ส่งเสริมการปรับเปลี่ยนระบบอาหารให้มีความยืดหยุ่นมากขึ้นต่อปัจจัยขับเคลื่อนสำคัญด้านความไม่มั่นคงทางอาหาร ความพยายามในการส่งเสริมพลัง การดำรงชีวิตและความยืดหยุ่น โดยต้องพิจารณาถึงประเด็นเพศสภาพ การปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และการลดก๊าซเรือนกระจก

#### **การส่งเสริมความยั่งยืนของทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม**

15. พวกเรา สนับสนุนแนวทางด้านการเกษตรที่มีความยืดหยุ่นต่อสภาพภูมิอากาศและมีความยั่งยืน โดยอิงตามสภาพท้องถิ่น รวมถึงการใช้เทคโนโลยีที่เป็นนวัตกรรมและแนวปฏิบัติดั้งเดิมที่ช่วยลดความเสี่ยงต่อความเสื่อมโทรมของดินและการพังทลายของดิน ป้องกันการแปรสภาพเป็นทะเลทราย ใช้น้ำให้เกิดประโยชน์สูงสุด ส่งเสริมการอนุรักษ์และการใช้ความหลากหลายทางชีวภาพอย่างยั่งยืน และการฟื้นตัวของระบบนิเวศทั้งทางบกและทางน้ำ ตลอดจนเพิ่มการกักเก็บคาร์บอนและลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก
16. พวกเรา ตระหนักถึงบทบาทที่สำคัญของการประมงและการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ ในการเสริมสร้างความมั่นคงด้านอาหารของโลกและความสำคัญของการพัฒนาชุมชนชายฝั่งในท้องถิ่น เพื่อปรับปรุงการใช้ทรัพยากรอย่างยั่งยืนของภาคส่วน พวกเรา รับทราบแผนงานของเอเปค ในการต่อสู้กับการทำประมงที่ผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม (ไอยูยู) เพื่อให้แน่ใจว่าทรัพยากรการประมงมีความยั่งยืนและการค้าสัตว์น้ำและผลิตภัณฑ์สัตว์น้ำในภูมิภาคเอเปคเป็นไปอย่างต่อเนื่อง ตลอดจนความสำคัญของการแบ่งปันข้อมูลสัตว์น้ำ แนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุด และเทคโนโลยีการประมง เพื่อส่งเสริมธรรมาภิบาลใน เขตเศรษฐกิจต่างๆ

#### **การส่งเสริมนวัตกรรมและเทคโนโลยีในภาคเกษตร-อาหาร**

17. พวกเรา ตระหนักถึงความสำคัญของเทคโนโลยีชีวภาพทางการเกษตรในฐานะเครื่องมือที่สอดคล้องกับนโยบายและกฎหมายของแต่ละเขตเศรษฐกิจ เพื่อให้เกิดการเติบโตของผลิตภาพทางการเกษตรที่ยั่งยืน

และจำเป็นต่อความมั่นคงทางอาหาร พวกเรา จึงสนับสนุนให้เขตเศรษฐกิจเอเปคใช้กรอบการกำกับดูแลตามสัดส่วนความเสี่ยงและตามหลักวิทยาศาสตร์ โดยคำนึงถึงสถานการณ์และลำดับความสำคัญ ของเศรษฐกิจในการประเมินและอนุมัติผลิตภัณฑ์เทคโนโลยีชีวภาพ การอำนวยความสะดวก ในการถ่ายเทเทคโนโลยีโดยสมัครใจตามเงื่อนไขที่ตกลงร่วมกัน พร้อมการปกป้องความเป็นส่วนตัว ของข้อมูลและสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาอย่างเหมาะสม และเสริมสร้างความตระหนักรู้ของสาธารณชน ในด้านเทคโนโลยีชีวภาพและนวัตกรรม

18. พวกเรา สนับสนุนอย่างยิ่งต่อการนำวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรมมาใช้ เช่น การจัดการฟาร์ม ที่แม่นยำ เกษตรกรรมอัจฉริยะด้านสภาพอากาศ และการทำฟาร์มอัจฉริยะสมัยใหม่ผ่านการแบ่งปัน โดยสมัครใจ แลกเปลี่ยนและถ่ายเทความรู้และแนวปฏิบัติที่ดีที่สุด ส่งเสริมนวัตกรรมและการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีดิจิทัล เพื่อส่งเสริมห่วงโซ่อุปทานดิจิทัลสำหรับการผลิตและการตลาด ทางการเกษตรตามเงื่อนไขที่ตกลงร่วมกัน พร้อมปกป้องความเป็นส่วนตัวของข้อมูลและสิทธิในทรัพย์สิน ทางปัญญาที่เหมาะสม เพื่อช่วยเพิ่มผลิตภาพ ลดต้นทุนการผลิต เพิ่มความสามารถในการตรวจสอบ ย้อนกลับ ปรับปรุงการจับคู่ข้อมูลห่วงโซ่อุปทาน ลดความสูญเสียหลังการเก็บเกี่ยว และสร้าง ความสามารถในการแบ่งปันข้อมูล พวกเรา สนับสนุนให้มีการส่งเสริมการลงทุนภาครัฐและเอกชน เพื่ออำนวยความสะดวกในการใช้เทคโนโลยีที่เป็นนวัตกรรมสำหรับห่วงโซ่คุณค่าอาหารทั้งหมด ตลอดจน การแนะนำเทคโนโลยีที่พัฒนาขึ้นใหม่เหล่านี้โดยเฉพาะกับธุรกิจสร้างใหม่และวิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย
19. พวกเรา ตระหนักดีว่าเครื่องมือการผลิตทั้งแบบดั้งเดิมและสมัยใหม่ และเทคโนโลยีดิจิทัลที่เกิดขึ้นใหม่ มีความจำเป็นในการช่วยให้เกษตรกรผลิตได้มากพอที่จะเลี้ยงประชากรโลกที่กำลังเติบโต ในขณะที่ ลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสร้างความยืดหยุ่นของสภาพอากาศ การใช้เทคนิคเหล่านี้สามารถ เร่งการเปลี่ยนผ่านไปสู่ระบบอาหารที่ยั่งยืนมากขึ้นผ่านการเพิ่มผลิตภาพ ซึ่งปรับปรุงความยั่งยืน ด้านการเกษตรให้เหมาะสมในมิติทางสังคม เศรษฐกิจ และสิ่งแวดล้อม

#### **สร้างสมดุลทางเศรษฐกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อม**

20. พวกเรา สนับสนุนให้เขตเศรษฐกิจเอเปค ใช้แนวทางโมเดลเศรษฐกิจชีวภาพ เศรษฐกิจหมุนเวียน และเศรษฐกิจสีเขียว (บีซีจี) และแนวทางที่เป็นนวัตกรรมอื่นๆ ในการสนับสนุนการฟื้นตัวของเศรษฐกิจ หลังการระบาดของโควิด-19 พวกเรา รับทราบว่าไม่มีแนวทาง "หนึ่งเดียวที่เหมาะกับทุกคน" ในการพัฒนาอย่างยั่งยืน และโมเดลบีซีจี เป็นหนึ่งในแนวทางในการพัฒนาเศรษฐกิจที่ครอบคลุม สมดุล และยั่งยืน โดยเน้นการใช้ทรัพยากรธรรมชาติอย่างมีประสิทธิภาพ พวกเรา ยังทราบถึงความพยายาม อย่างต่อเนื่องของเอเปค รวมถึงการพัฒนาแถลงการณ์ระดับผู้นำแยกเฉพาะ เพื่อสนับสนุนโมเดลบีซีจี เพื่อเป็นแนวทางในการบรรลุการฟื้นตัวอย่างครอบคลุม สมดุล และยั่งยืนจากการระบาดของโควิด-19 การเติบโตทางเศรษฐกิจที่ยืดหยุ่นในระยะยาว และตรงตามวัตถุประสงค์ด้านสิ่งแวดล้อมและ สภาพภูมิอากาศ

#### **การดำเนินงานต่อไป**

21. พวกเรา สนับสนุนการเข้ามามีส่วนร่วมอย่างแข็งขันของหุ้นส่วนระหว่างภาครัฐและเอกชนในการเสริมสร้าง การทำงานร่วมกัน และความร่วมมือกันในการดำเนินการที่เป็นรูปธรรม เพื่อเสริมสร้างความมั่นคงอาหาร ของเอเปค พวกเรา มอบหมายให้หุ้นส่วนเชิงนโยบายด้านความมั่นคงอาหาร อำนวยความสะดวก

ในการดำเนินการรายเขตเศรษฐกิจและร่วมกันที่ดำเนินการ ภายใต้แผนปฏิบัติการภายใต้แผนงาน ความมั่นคงอาหารมุ่งสู่ปี พ.ศ. 2573 และรายการความก้าวหน้าและทบทวนกิจกรรมต่างๆ ในปี พ.ศ. 2568

22. พวกเรา ขอขอบคุณไทยที่เป็นเจ้าภาพการประชุมรัฐมนตรีรัฐมนตรีความมั่นคงอาหารเอเปคผ่านระบบ การประชุมทางไกล และการประชุมอื่นๆ เกี่ยวข้องในปี พ.ศ. 2565 และพวกเรา ตั้งตารอการเป็นเจ้าภาพ จัดการประชุมเอเปคของสหรัฐอเมริกาในปี พ.ศ. 2566